

# Nishinomiya City News

## November 2022

18th Year, No. 255(Since August 2006)

NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: nia@nishi.or.jp

*This newsletter is a partial translation from the October 25<sup>th</sup> issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.'*  
*We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.*



### ATHLETE TEACHERS

**“Athlete Teachers” will help children to enjoy sports more!**

The City has started the “Athlete Teachers” project in cooperation with the Athletic Liaison

Nishinomiya this year. Top athletes in Nishinomiya (“Athlete Teachers”) are sent to municipal schools and kindergartens as instructors for classes and club activities to improve children’s sports skills and convey the importance of having dreams and hopes to children. Workshops and lectures for coaches are also held to improve their coaching skills.

[Activities]

\*Sports skills teaching for club activities at junior high schools

\*Sports skills teaching and lectures for classes at elementary and junior high schools

\*Workshops and lectures for physical education teachers

[Effects]

1) Children have a chance to know fun of sports and their strong point.

2) Children can find what to challenge while improving their skills.

[Inquiries] Sports Promotion Division (Tel: 0798-35-3426)



### NATIONAL SUBSIDY PROGRAM FOR ELECTRICITY, GAS AND FOOD, ETC.

**¥50,000 - Emergency relief subsidy against soaring price increase**

Nishinomiya City Emergency Subsidy Program Call Center (TEL) 0120-000-273 hours: 8:45 a.m. to 5:30 p.m. (except Sat., Sun., Natl. & other holidays)

● Households exempt from resident tax Eligibility → Households that are registered as residents as of September 30, 2022 and all members of the households are exempt from equally prorated resident tax for the year 2022. (Including households that are exempted from per capita residence tax and households receiving public living subsidy in accordance to ordinances).

➡ Starting early November, a confirmation letter will be sent out to eligible households. Please reply to the confirmation letter received. \*After receiving the returned confirmation letter, payment will be made to the designated bank account in about three weeks.

● Households with sudden change in financial situation Eligibility → Households other than those exempt from residence tax that experienced a sudden change in

household finances from January to December 2022 and all members of the household are exempt from residence tax\*. (\* ) The estimated annual income of all household members is below the level of a household exempt from the per capita portion of the residence tax.

Applications will be accepted from early November.

\*For households that have already received the temporary special benefit for households with a sudden change in household finances since January 2022 due to the impact from covid-19 infection and whose household situation has not changed, the city plans to send the application form accordingly.

**For details**, please check the city website.



### RECRUITING

#### AFTERSCHOOL CHAPERONES

After School Kids Room Project (Direct Management Style)

Fukazu, Kawarabayashi Elementary School

The City and the Board of Education are promoting “After School Kids Room Project”, which utilizes the school and social education facilities after school, and creates a space for the children’s independent activities.

In order to activate this project, we are looking for “afterschool chaperones” (paid) who watch over and talk to the children.

Activity Place	Fukazu Elementary	Kawarabayashi Elementary
Scheduled to Start	After completing the registration procedure	
Date & Time	Activities on the days and time you expect within the following hours · After school on the days with school lunch or In the morning during the summer vacation · The activity time is generally after school until the time pupils get out of school	
Reward	· ¥2000 per activity (transportation fee and income tax included) · ¥1000 for activities of less than 2 hours, no payment less than 1 hour	
Application	Submit the Registration Application Form * to the Regional School Cooperation Division (City hall main building 6F) which must arrive by Nov. 30 *Available from the division and the city web site	



[Inquiries] Regional School Cooperation Division (0798-35-3652)



**HEALTH COLUMN (October)**  
**November is the "Dental and Oral Health Promotion Awareness Month"**

In April, the prefecture enacted the Ordinance for Promoting Dental and Oral Health aiming to develop a system that allows anyone to receive dental and oral health services anytime, anywhere, and to facilitate lifelong continuous health promotion. As part of this initiative, November, which includes the "Good Teeth Day=November 8," was designated as the "Dental and Oral Health Promotion Awareness Month."

From children to adults, "healthy mouth" is the foundation of "health". In the era of 100-year lifespans, re-examine your daily oral care so that you can live a lifetime of good health and get a dental checkup at your family dentist's once every six months.

Ms. Kanda, dental hygienist

**[Inquiries]** Health Promotion Division (0798-26-3667)



**Sakura FM 78.7**

For inquiries, contact Public Relations Division at 0798-35-3402

**Nishinomiya Tettei-kaibou (Nov. issue)**

Date: 8:30am to 9:00am on the first to fourth Mondays This program introduces unknown Nishinomiya from various aspects with full of surprises, discoveries and inspiration. ¥3,000 Quo Card will be given to one person out of those who correctly answered the quiz given from the first to third weeks. The theme of November is "Nishinomiya seen in image products". The guest teacher is Ms. Junko Okamoto of Nishinomiya Style. The audio will be available on the City's website after broadcasting.

**"Sakura FM Walk"**

Date: 9:00am to 12:30pm on November 20 (Sun.) The cultural property walk hosted by the municipal folk museum will be streamed live. The interpretation will also be provided from the studio. If cancelled due to rain, regular program will be broadcasted.

From Nishinomiya -November-

Updated every Monday. On air at 9:00am, 2:00pm, 5:45pm, and 9:45pm.

For inquiries, contact Public Relations Division at 0798-35-3487.

Nov. 7 (Mon.) to 13 (Sun.); 21 (Mon.) to 27 (Sun.)

**Event Report:** To introduce events held in the City

Nov 14 (Mon.) to 20 (Sun.); 28 (Mon.) to Dec. 4 (Sun.)

**Event Report:** To introduce events held in the City.

Nov. 7 (Mon.) to Dec. 4 (Sun.)

**Sports training:** To introduce home exercises



**Hanshin-Express Highway 5go Wangan Line ETC only available at Nishinomiya-hama · Kousien-hama Toll Gate**

Only Electric Collection system is available at the gate on Hanshin Highway Wangan-line #5

Don't pass through wrongly if you have no ETC card Cash payment is available at Naruo-hama · Minami Ashiya-hama Toll Gate

For inquiries contact Hanshin Highway customer center (06-6576-1484)

**11/12 KOSHIEEN KIDS FESTA**

(Event by 'Council for activating Koshien area featuring sports')

**Fall is the best season for ○○. Find it at the Festa!**

Sports experience · Workshop · Quiz

Hanshin Koshien Stadium will hold Koshien Kids Festa as a part of the area activation program when there are no baseball games. The Festa targets elementary school children and younger. It aims to nurture the sensibility of children by moving the mind and body through the experience of sports and making things by hand.

[Time & Date] November 12 (Sat.) 10:00am~4:00pm

[Admission fee] free (needed for some events)

[Place] Hanshin Koshien Stadium, Lalaport Koshien, etc.

※ Advance personal application is needed for some events. For further details, visit the event website.

**[Inquiries]** Hanshin Koshien Stadium (0798-47-1041)  
 Closed on Monday, national holidays.



**11/12 KOSHIEEN KIDS FESTA**

11月12日(土) 10:00am~4:00pm

会場: Hanshin Koshien Stadium, Lalaport Koshien, etc.

※ 一部のイベントには事前申し込みが必要です。詳しくはイベントウェブサイトをご覧ください。

11月12日(土) 10:00am~4:00pm

会場: Hanshin Koshien Stadium, Lalaport Koshien, etc.

※ 一部のイベントには事前申し込みが必要です。詳しくはイベントウェブサイトをご覧ください。

11月12日(土) 10:00am~4:00pm

会場: Hanshin Koshien Stadium, Lalaport Koshien, etc.

※ 一部のイベントには事前申し込みが必要です。詳しくはイベントウェブサイトをご覧ください。